

JOBIN ET NANETTE

COMÉDIE-VAUDEVILLE EN UN ACTE ---



Lorent.

MM. MICHEL CARRÉ et LÉON BATTI

REPOÉSENTÉE, POUR LA PREMIÈRE POUS, A PARIS, SUR DE THÉATRE DES VARIÉTÉS, LE 1ºº MAI 1869.

DISTRIBUTION DT LA PIÈCE.

. . MM. A. Horndoon M. GRIFFART. . . '. 30" 51275 Courses

Le thédire représente une chambre de ferme,-Feolite su fand. - Porte

à droite. - Porte à gouche. - Une table, des chrises. - Un buffet. SANSTIE.

SCHOOL I.

NANETTE, souls. (Elle est assise sur l'appui de la fenêtre et attache des copueines.)

Are nouveou de M. Victor Mand. Grimpez, grimpez autour de la croisée, Petitra finere

Ara risotes conleurs, L' bon Dien chaq' soir vous verse se resée, Et chaq' matin, mei j' voen retrouve en pirurs. C'est-il étonmant l. Dire qu'il y a à peine quinzo jours que jo les ai plantées, et les v'ils déjà en haut de la creisie; si ça

inne elles iront bientot so prometter sur le toit-Grimpez, grimpez suscor de la croisée, Petites fleers

Asy riantes couleurs; o l' ciel escor vous verse sa roofe Et gan l'agleil viegne sécher vos pleurs,

tas roix, dans la rue. Obé I là-hout !.. Ohé! dates donc...

Tiens, c'est m'sieu Griffert,... bonieur, m'sieu Griffert! OBIFFART. J vois vos mollets, mam'zelle Nanette...

NAMETIC. Eh ben, v'la-t'v pas !.. Ils sont bens à voir... i'ai vu les vôtres plus d'une feis, m'sieu Griffart ...

CRISTARY. ils ne sout pas si jolis que les vôtres, mam'zello Nonetle...

MANUTES. Cte bêtise !... Veus creyez donc que tout le monde à des fumerons commo vous... (A part.) C'est vrai qu'il a de vrais fumerons... (Elle saute à terre.)

OBIFFART. Youlez-yous que j'entre un petit instant?

- 45.

BANETTE-Psi pas le temps de causer avec voes, m'steu Griffert... j'stmás mon nouveau maltre, su'sieu Johin, veus savez hien !... le erou à ce bon m'sieu Mathias qui est mert il y a deex mois....

JOBIN ET NANETTE.

Vous me dites ça tous les jours...

Perceque je Pottends tous les jours . C'est pas me faute e'll

ne vient pas...

Gastyant.

Je vas voir si le coche est-arrivé... je repasseral onsuite par ici.

C'est cela, reus omènerez m'eieu Jobin... Dépêthez-vous l

Je volo I.. Tenez, Nanetie, tenez, tout ça pour vous! (On entend le bruit de deux gros baisers que Griffart enroie à Nanetia

on a biogenetal).

Copitatir do so believe independ race or que pojal in tempo de basiloler. Just qui d'arrive, à le fin, mirous Johns, passupen nivera l'ambre, à city pour y apprendia le soutif de sero calcular de l'arcive, à le fin, mirous Johns, passupen nivera l'ambre, à city pour y propriette le soutif de sero calcular de l'arcive, pour de l'arcive, c'est suit de lides de corpe, à ce qu'en de l'arcive, c'est suit de lides de corpe, à ce qu'en de l'arcive, c'est suit de lides de corpe, à ce qu'en la pour quesqu'en que derrits arriver et qu'en n'arcive jouisse. Tout c'art c'hierte account un mind closer et protonne n'en joual n., d'iller, marcount un mind closer et protonne n'en joual n., d'iller, martour les pour l., (d'il preud de vour et à fan c'hantinel, d'iller, marles vous les jouan l., (d'il preud neuvour et à fan c'hantinel, d'iller, mar-

 (Elle prend non rouse et ple en chan Act de Paul Henrien. (Le Moulin de village.) Jesneson, la mounides, Dans son petit martin,

Se conche le dernière Et so tive matien Dès que l' jour point aux cioux, Ousrant ses julie yeux, Jeannéon, le membire,

Dans son petit moulin, Se live is premiere Et chaste son refrain, En ranifense quelque vieux suc,

Tir, toc, tie, toc, toc, toc, tee.

Elle s'ender es es bittes eller ou fend de sen feutrell.

Gatey art, donn la rue.

Mom'relle Nanette! mam'relle Nanette!...

NANETTE, n'écrillent.

C'est m'sieu Griffact qui repasse, Elle court la fendere.

CRIFFAUT.

Vik l'cocho qui orrive et votre nouveou maître est dedens

Bah I c'est-il vrai ?... GRIFFERT. Tenez, le voilà là-bas qui tourne le cein de la rue...

Yous dees sift que c'est lui], oh! commo il est grand! il s'en ve commo on timbour-majer, c'est qu'il est bei homme, not' maltre, avec as grande camo... faut quo je coure un derant de lai... Eh hon, qu'est-er que j' ai donc à frembler comme qu... common... (Elle s'assired, Eln hon, v'ib comme j'y cours... Ah! j' air trop port, sarvour-nous (Elle cutré danne charder).

1010%, en debore, chemient.

Am de l'Épiconienne, (Chante d'autrefeir de M. V. Massé.)

Paur boire derson l'heche landre,

Près d'une fliette s'étracien, Betifoler soir et matin, Faire l'emour, dancer et eler, En dépat de ca qu'un peut dien,

SCENE IIJOBIN, and.
Se parent chance dimencle.

L' chapeau d' clai, l' poing air le heache, Dane an habit de morreille. Pair' die pattont dans l'uziriange Qu'on set veniment l' cop du rillage. Vià la channen d' (ann Jahin. Via nettomno lei et la norte de la ron cell ce

Ah Ça, n'y a personno ici et la porte de la ruo est ouverte l... Ea ben, pour une maison hi-u gardee, voilà une maison hi-u gardee !... (Appelant.) Ohé ! voj.!... li-dendant... (If Impage an la toble). Hola! dont, ne caston: rien... c'est plu lo cabacte i i, c'est chez mo.... lisisons les chains, en trapo... (If renet ne pluce

une chaise qu'il avait prise pour frapper le porquet.) Oh! lh! oh! garçon L., Eh non, je crois to-jours... Hoh! l oh! quelqu'un... Jean! Nicolas! Blaise! Frusquin! l'animal!...

SCENE IX.

JOBIN, NANETTE,

Voith! woith!...
sonce, surpris,
Trens! qu'est-ce que c'est donc que c'te p'tite mère-là!...

Makeu se porte bien?

Oh! que oui! (A part.) Crédi-nne, elle est genrille tout d'môme!... (Il lui prend le menton.)

M'sieu n'e pas fait un manvais voyago?

sons, è part.

Oh! que non !... Pourques que tu me demandes ça?

nanutre.

nanarre.
Je ne seis pes... pour sevour.

Jone's n perf.

File est gentille tent d'même, mais elle vous a un air bête!....

[Mant.] Comment que un t'appeller? [A pert.] Tiens, je la talaym..., tant père !.... (Meut.) Comment que un l'appeller?

nantere...

Namette, donc! 2001X. Nonette!... C'est pas un vilain nem l

Meeci, m'sieu l

C'est donc tol qui gardes lo maison!

namerre.

Oul, que c'est moi... je gardais aussi les vaches deus une forme deux house d'ari, qui esparteuait à voire cacle, ce pauvre

m'ticu Mathias...

20ats.
Tu conneissais men oncle?...

ENTTE.

El I oui, quo jo le conseissis, puisqu'il m'avait seit venir pour le soigore, le pauvro cher honne il in avait su touse petiote, autresion. Le l'al hiere soigne, full al. (S'attendrissant.) Faut pas m'en vooloir si la maladio l'e omporté...

Je no t'en vour pas...

NANTTE, pleurant bélement.
Provre monsieur Mathins I., bi l., hi l...

Allons, ben i v'ià l'délage, à présent... c'est-il bientôt fini...
(A part.) Eile t ben cœur, l'ouinni, mois elle estatupide. (Hant.)
L'ost donc pour to dire que je suis parti des que j'ai reçu la lettre du nettre...

Nanetyn.

Pourquoi donc que vous avez etó si longtemps à venir?

Parce que je m'si smusé en chemin... moi, v'il suon caracère... J'si fait mes choux grat do mon magot, tant pre-l... Puisque jo recais hésiter... Ah I ça su'a fait sus peu plaint d'appresdre que mon encle était mort suteste. comme ils disent... lui qui désait tonjours qu'il volusit sur déabritier...

Pouzquoi dono ço, m'sicu?...

Hin on m'idollitreit point du tou, le brave bomme..., quand fe venais lo vour, jo le fessuis enrages, jo me pochardais un bein of the cisil. En excapple je venais pas ouverau... Je Emmas birn o'Thommo, mais c'est enouyem les vener... Il aurait soulo que jo seras venu lous less ms y souhapter la bonne nanée et y froitet ses rhumatistes..., el 1 ouche l...

SANTILE.

C'est donc çe qu'il disait torjours : Mon neveu c'est un chene-

2001X. salvact

. Merci do votro pol'tesso, mam'relle 'Ancete... (A port.) Elle est-y bète l'elle est-y bète.l... (Haut.) Gràve à la neuque, me vià rache et à rom aise... jo m'en ves l'y ne rien toire de tout commit un protecter de tomps en

tempo dans mes terres pour voir si la moisson sera honde... Jo percent toule la journée au cabret, je borrai à tire large avec les compères, et le soir nous ferons denser les jeunesses... danset-on ici ?

NAMETER. Oh I non, m'sseu, pas souvent. tonia.

Eh ben ! et Johin qui sime la danse ! et Johin auf veut qu'on danse l Je Sausersi, tu danseras, nous danserons teus l.. et mes écus sussi ils danseront... En avant le musique et la gaieté l viva la guinguotta, la condrette, la piquette et les fillettes ! (Chantant.)

Tradéridéra ! La terre nourrit tont, (bis), Les fous, aussi les sages

La terre nearrit test, (bie), Les sag e, sussi les feus! Quend scross- core plus sages ?

Cent une après jemois... R prend Nanette par la moin et la foit danner over lui. NAMETTE, étourdie

Jésus, bon Dieu l., qu'est-co qu'il y a donc l., c'est le chagrin qui lui tourne la tôte... à moi sussi alla me tourne, la tôte l., j'y von plus ... (Elle tombe sur une chaise.)

Eh ben... de quoi deuc? la v'là qui se treuve mai, à présent l (Il lui tope dans les mains.) Eh l Nanette !... NANETTE, revenant à elle.

Pourquoi donc que vous me faites tourner comme ça ? j'ai pas l'habitude, moi...

Ça se voit. (A part.) Quelle godiche l

NANETTL, rignt betement. C'est-il drôle l c'est comme si j'avais hu un verre de vint

JOBIN. Tiens, fameux i à propos de viu, il doit en svoir loissé de pas mauvein, dans sa cave, le cher oucle! va me chercher deux bouteilier, i'at soif.

NAMETTE. Deax boutcilles pour yous tout soul?

zone Eh been! après ? Dépêche-tos..., apporte-moi aussi de quoi manger, j'ai une faim calino l

NAMETTE Qu'est-ce que m'sieu veut ?

JORIN. N'importe quoi l tu dois bieu avoir quelque chose sur la pouce à mettre sous la dent l

MANUTTE Il y a des pommes et des poires, elles moisissent à la cavo... 1081%

Pourquoi maisissent-elles 1 BAXESTS. Perce qu'il y a six semaines qu'elles sont cueililes. Elles sont

hiettes comme des uèfles. Pourquoi ne les as-tu pas mangées?

NANTUTE. Puisque c'étalt à m'aieu.

ionix, à part. Ah I quelle bure, Dieu de Dieu ! (Heut.) Voyens, va me chercher dans le village ou dans la basse-cour un cauard que tu me foras rôtir... Sais-tu co que c'est qu'un cauard ?...

SANSTIE, rogal. Oh! oh! oh! Oui, m'sieu. SORIN

Et des navets? NANETTE. idem.

Ohl oui, m'sleu. Il y en a dans le jardin. 10112

Tu en prendras quelq es-uns of tu les mettres enire avec le canard... Comprends-tu 1

NAMETTE. Oui, m'sicu...

Ce n'est pos malheureux. Dépôche-toi, si tu peux...

Out, m'sieu. (A part.) Qu'est-co qu'il a done? toun, la possennt per les ésquies,

Va done! NAMETTE.

Oui m'aicu. (Elle sert lentement.)

somer re. JOBIN scul.

Est-il, Dieu t pessible de voir une fille plus bourrique !... c'est dommage, car elle a de jelis youx... et de jelies dents... et de jolis bras... enfin c'est une jennesse bleu établie, tà... bien bilis... mais d'un bète... Et justemant moi qui n'aime pas les bêtes... moi qui aime les filles dégourdites... qui chautes, qui dancent, qui s'amuseut... c'est plus drôle su moins... Y'Di mon conneller moi l'ant pirel... (Il s'éale dons un grand feuteuis). contents used in the time that it is called a constant of the time. On each time is heldern it, on each time is not configurate to the time. (If power som conder nor in table gain rend on now.) Qu'est-co qua figuration of II course le troot et en retire de fargoant.) It is puttable placellons. La mairon est h mol, is table assess, l'argent oussi, I'll le met dans an poelse.) Qu'elle charact e au voids un heritage. sur quoi je comptais pen l... Fout que mon enque alt été anlevé plus vite qu'il ne voulsit. Sans ce, beu sur qu'il ne m'aurait rien inissé. Mais l... chut l... at cam spiritu iuo l... Obé l Nanotte l...

SCEWD T

JOBIN, NANETTE. NAMETTE, opportunt deux bouteilles qu'elle place mer le buffet. Voilb, m'sicu, voiib ... le canned ort devant le feu ... 10BIN.

Tu n'as pas oublié de le plumer, j'espère... NAMETTE, overent son tablier, Oh ! non, m'slen... Voilà les plumes...

Et les navets ?

De sont dans la casserole...

Bien... (A part.) Elle est ganulle tout de mêma. (Host.) Die

NAMESTE. Ouoi, m'sieu... DUO.

Art neuveno de M. Norgeo Approche on per-

MANUFACTURE. Me v'li, que fent-il que je face ?

Me vila Plus près. RANKITS.

Ma 20 Pelapo d'es si gentille, it faut que je t'embrane. PARKETE

M'embresser, dites-raus... j- no reux pas mus.

Faut per pour un baiser faire tant le grimeco. C beiser qu'on n' rent per docter,

As moint on to I' here' roler Monardie fest in fitte hongite! Qu'elle est bête ! qu'elle est bête !...

MARKETER. Posrques venieur m'embrasser i Dang l' rillag' qu l'enit juver. On n'embrasse un' fille bonnett

Qu'un' fois l'an, l' jeur de se fita. seem, le pourruspent. C' baiser, etc.

BARRYES, se cochont derrière le fauteuil. Poorquei, etc. sous, à part.

Je la garderai pas longtemps. Muis je me rappelle une aj peles

Suren... use grosse mafie... c'était autrefeis une grêle de couşe de poing et puis sem riienz... et puis nous riiens l'Neus ririons bien plus à présent quo mes moyens me le permettent (Haut.) Commit-iu bunne, foi ?

NAME I TR Jul, m'sieu. J084N.

Est-ello toujours au village?

Oui, m'sieu... mais... e'est quo... m'sieu ne sait pent-être pas...

Quoi deuc?... elle est marien?... NAMESTE. Oh 1... nou... c'est pos ça...

BORIN. Eh ben, de quoi alors?

BANKTTE Révérence parlez... c'est que co n'est pas uce jeunesse hon-pète. l'ai ontendu dire dans le village qu'on a roulu l'enterer...

IAUTS. Qui ca? MANETTE. Un maurais sujet ... nn garnement...

Il v a deax aus?

Oui, m'nieu, PIAGE Eh bon, merci bico ... c'était moi

NAMETTE. NAME ITE. Vous, m'siou!... Pas possible !... vous n'auriez pas détourné une fille du bon chomin....

30013.

Nen... on so gône!... MANDETTE

Je reis bien que reus vous moques de mei !... JOHIN.

Crois tout ce que tu voudras et ve me chercher Suzon. SASSTER.

Je peux pas

Comment ! tu peux pas !... NAMETTE.

Non, m'siou !... c'est pas une jeunesse hoonête !... 20213 Est-ce que je l'inviterais sans ça? Qu'est-ce que je ferala d'une onnesso hemnète?... C'est donc amusant?... C'est-à-dire que tu

no veus pas m'obcir l... NAMESTE.

Eh ben chasses-moi, m'sieu... mais j'irai pas, parce que je crois que e est malet je veux vous servir que pour ce qui est hien.

Va-t'en si tu vous ! l'ai que faire de tei... Est-ce que je veus d'une moraleuse comme ça!... Je suis le maltre, je veua pas qu'en m'enmie... mes moyens me l'pernettent. D'ailleurs, elle famit mel ma commission... comme le ruste... le veu v alter rait mal ma commission... comuse le ruste... Je vas y alter moi-môme...

PERSONAL P.

Are : Je reus en tête en tête Souper avec Suzon. Quant & tes, I'en teop bite, Reste avec ton sison. Points'il s'est mis en tôte D' sosper avec Susse

Fant sans dout' que j' m'oppette A quitter la mairca. SCENE VI. NANETTE, scule.

Ah I mon Dien I ... pauvro jeune homme I teurner commo ca! ... que c'est malheureus I Je vois bien h c't'heure poerquoi m'eien Mathias me disait toujours : Men norou, c'est une manwaise tite... un libertia, un chevapao... qui finira pas bien! il vondrait men morceaux da terre un à un... pour aller au cabarat ... je veux pas de ça ... Eh ben! ce qu'il disait, le pauvre cher homme, vih qu'ça va arriver... Mazs m'nisu lobin va revenir avec mam'zello Saron. Le puez pes rester ici... je vezz pas voir cog ul'u se pasier... Hatut que je ne'en ailleu... Men paquet ne sera pas long à (clire. (Elle va prendre dans una armoire les objets qu'elle nomme.) Ma robe, mon ichu, mor patim épargue, la crois d'or que M. Bishisa ma écaneo à la Sainto-Calberna. crist d'or que M. Mublias m'a dennée à la Sainte-Lubernae. Berav homme I Al imo Dieu I., e carrie de papier que l'avais cobblé... Els ben l me veils bien I., M. Mashias était dans son dit, au dernète mement... "N'a qu'il m'appelle et qu'il me ofin... Adieu, Nacotte ; in vois bien co bout de papier-lb... El hen I ule porters au noblètie quand l'y serrai plus... el la passa. J'y avais pius ponné. Abl c'et bien mal... Qu'est-e oqui sel. I passa. J'y avais pius ponné. Abl c'et bien mal... Qu'est-e oqui sel. Justin y dire... Il ve me gronder... Il sura ranson... Je vas tout tai ayouer ... et adieu le villege l

Am de Mudeleine (de M. Nargoot), Belas! belas! triste journée! D' ta pauvre ferme où je suis néo, Je vais reprendre le chemin. Adien daze ma dopes retraite. Adieu see paisible chambretto, Your ne'me verrex plus demain ... A your quitter me veilà pette !

SCENE VIL NANETTE, JOBIN sestn, enfrant.

Pal pas pu rattraper Suora, mais jui passé chez ella... j'y si fait diro de venir... j'yai achetic ces affoquinus là dans le villa-go... Les jeuceses, ça aimo à dire lo prace... et quand elle vica-dra... j'y donnerai ça, otça y fore plasis, et cello rira et nous neura numerout, car en volle une qui a do l'esprit, et j'aimo ça noi, y'ils mon caraclèret (l'Opent America.) y'de sis-ce que un fais th, toi?

NAMETER. Mon paquet done? TABIN. Pour de quei? NAMED THE

Pour m'en aller, donc ! Si m'sieu veut vérifler mes effets?

Où ope tu vas aller? NABETTE A la forme où l'étais avant de venir ici.

JOHN Peurquoi que tu t'en vas? Qu'est-ce qui t'y ferce? NAMETIA-

Ja peus pas le dire. Pourquoi f

MAMATTE. Je peux pas faire de morale à m'sieu... et je m'en res. seath, brusquement.

Eh bien I bon voyage l MANDETE. M'sieu... c'est que... avant de m'en aller il faut quo je vonz demande pardon...

De quoi ? NAMETTE. C'est co bout de papier-là que vot' onque m'aveit dit de per-

ter h M. le notaire et que j'ai oublié. Aboule un pou le pepier.

NAMETTE. Le v'ln, m'sieu. sonn, lisant.

« A m'sieu Piquandaire, toaire et netaire. C'est bien l'écriture à m' n'onque. Qu'est-ce que ça veut dire? (Il dépoit le papier, le lit, change couleur et tombe sur une choise.) Ahl men Dieu l... KANRTYR.

Ah I mon Dieu, m'sieu, qu'est-ce que veus avez? JOSIN.

Ahl c'est pas Dieu posmble ! NANGTER Quel done?

sones, relieant le papier. Si l., c'est bien la griffe à m'nonque l...

M'siou, consan vous êtes pâle!

Ficho-moi la paix, toil

NAMETTO, à part. Petais sure qu'il mo saboelerait...

rearn, but montrant le papier. Sals-tu ce qu'il y a là-dessus, toi? NAMES OF

M'sien sait bien que je ne sais pas lire ... JOBIN.

Tu l'as jamais montré à personne, ce papier ?

NAMETTE Non, m'sion, puisquo j'ai oublié... (Jobin se détourne et se dispose à déchirer le papier.)

soam, à part. Oh! non, ce serait mal... ça sersit abeminable !... Holte-là, Jobin't to peux t'étre un pas graud chous, mais pas devenir un rien du tout... Réféchle-y, réféchle-y!. (Marchant à graude pas, l'rends ton parti gaienceat... rie-n-, 'ni-n-n., (Sassquat.) Allonal Cost égal, c'est tannant I ce vous casse bras et jombes i l'un comme une money au ma missim.

Une coquine, une gueuse qui me mina !... NAMETTE. A qui vous en avez denc?

Jenty. C'est à vous que mon oncle laisse tous ses biens... ce papier c'est son testament...

NANETTO. Co papier-lk?

Comme si tu le savais pas! SAMETTE. Oh I mais c'est-il vrai co que vous dites?.. c'est pas possible l Qu'e'est donc bête de se moquer comme ça du monde !

JOHN Quand je vous disque c'est vesi i NAMETTE.

Vrail... Ahl mee Died! mon Dieu!... ça falt de bien, et puis ça falt du mail (Elle auste paienent.) Jesuis richiet v'lh tout qu'est à moil v'là tout qu'est ha moil v'là tout qu'est ha moil and part.) Qu'est-ce que je dis donc!... Grosse béés, val est-ce que ça t'appartient? 2001N.

Co testament pertez-le chez le notaire... je vous couscille de ne pas le perdre en reute.

HANDTYN Et si je le perdeis? IORIN

Co sersit tant pire pour veus. DANETTE. Ponrquoi?

Parce que c'est mel qui bériterais!

NAMETTE. Et si je le déchirais e'est-il comme si que je le perdais? 3001X Perdine t

BANETTS, à port. Je m'eurais l'eir d'une veleese du bien d'autrui... (Hout et 44chirant le papier.) Le v'le déchiré, c'est pas plus melin que ça l 20015

Qu'est-ce que veus faites donc? (Très-éssu.) Mei qui la croysis Intéressée, moi qui croyais... tandis qu'au contraire... (Il aessuge les yeux.) Ah! gredin que je suis!.. c'est elle qu'a soigné mon paur' oncle... pendant que je faisais pallas ailleurs... C'est elle qui... brave fille, val (se donnant un coup de poiag) cansille va! (Il ramasse les morceaux du testament et les remet dans la ecain de Nanette.) l'accepte pas votre sacrifice, mam'ecite Nanesto... tout est à rous,

Meis nen, tout est à vous !

Nois non, tout est à vous !

Programmi que vons ne me tutoyer plus? sonn, plearast.

sonen, id. Perce que... vous êtes une brave et benne fille, et moi je n'suis verceque... vous étes une brave et benne fille, et moi je h'sni-qu'un mauvais sytem. et dre que je vous securais ! Ge donnant un coup de poing. — Hant) Mon oncle a bien fait de mo déchié-rière... le major tous revient, gardez-le... et le maiore, et la ferme, et le petit beis, et tout le resto... e'ext blen à vour I... Moi, me v'il Gros-Jen, commo devant... Il y o une chanton la-dessus... (Fredomant.)

n Jobin s'en alfa comme il était venu. » Io mets Jebin; il y a Jean dans la chanson... ça ne fait rien... bonsoir! (Il preud son chapeau.)

NAMETTO. Où que reus altez?

Je sais pas, chez men ancien maltre; mala je creis pas qu'il me reprenno ... j'y ai fait les quatre cent quatre-vingt dix-neuf COMPS... NAMETTE.

2021N

Pétais riche, je croyais du meins... Ah! tenez, si vons vouliez me rendre un fameux service, ça serait de me prendre au vâtre. NAMETTE.

Comment?

Pourquoi?

JOBIN. Je dis... al c'étoit un effet de votre part, de me garder pour -

geatn. Pour vous servir l

NAMETTO, right. Ah i sh! ah! Jeetz. D'abord, je suis honnôte bemme, j'el jamais felt de tort à persenne... je vous servirei bien, allez !

NAMETTE. "Si voue voulez obsolument être men demestique, vous éles le

maltre... je ne peux pas vous empleher d'ôtro valet chez vous. JestN. Alers v'là qu'et convenni je resterai pour vens servir, et vens vens serve la maliresse... Pour commencer je vas mettre la table, c'est vous qui maegerez le canard... Allez peuser vetre role

des dimanches l Ma robo des dimanches I

Et tener, ces sfluquianx-lè, c'est à vous... je les evais eche-tés pour Suzon... (d part.) Canoille, ve l

NAMETTE, à part. Jo serai pins gentille qu'elle... J'aurai l'air plus bravo qu'elle et elle ragera l

> Aller mette' topt cal Mamzell' Nonett', comm' vous e'res bellet

BARRETTS. Some sarag're, Car je serai plus gentill qu'elle t ENSEMBLE. tentrons | vite par là t

Comm. {vous a'reg } pentitle avec ga? Suzen caragira! (Bis.)

SCENE VIII . JOBIN, seul.

Elle me garde I veyene il segit de mettre la table pour le sou-per de di¹⁰ Naneste... Mettons la table (Il dispose le courert.) Què brare fille que cette fille. Le l'Est à l'entre, l'arsis e route l'embrescet l'Cest drûle l. il nie semble que l'auis plus le mé. me. Est-ce que ponr la première fois l'aurais une véritable atte eho? Ello est richo à présent ; mol, je sues pauvre. Pusqu'elle ∂ tout mon bien, qu'alle pranne mon comr avec.

Am : Qu'en m'apporte du Aeur (P. Dapont).

On'on dies e' en on wonden.

JOBIN ET NANETTE

NAMETTS Je no me fáche par leregor quelça'un m'embrase Eh ben! c'est pas fini... 210KK JORES. Your unbratter! Pescritton t... MAYITTE. MANEUTE Eh bien ! l'oscritton !... Qu'est-ce que c'est que ça? appers. Ir n'oce pes, C'est un nom d'amitté qu'il vous donne. NAMETTS. Oni de. Paul per pour un baiser feire tent la grimace. Abi C' baiser qu'en e'prut lus deaner « Poscritton.... Permettez-moi de venir souper ce soir avec On lei fait zigne de l'euler; » vous pour causer de la chose. » Meis m'sies déteurer le tête. Qu'il est bête, qu'il est bête ! NANSTIE. Tions, tions, tions ! co vieux Griffart ! C'est bien houndte de sa part de vouloir m'épouser !... Qu'est-ce que vous dites de ça, St l'esais was embrauer. monsieur Johin? Done l'eillage qu'Essit juves On g'embrasse une fille hornette JOBIN. Moi, jo dis... (se retenant) jo dis rien... c'est pas mes affaires, Qu'une foie l'an, l' jour de sa fite. mademoiselle... j'ai pas le droit de vous donner des conseils. EXSENSE NAMPITO NAMESTO, & populations. Ce baiser, utc. Et si jo vous en demendais? tonin, as answered Si j'ossis etc. Bam! elors, c'est sutre chose ... Je vous dirais quo ce Griffert Bon ! v'la le camard qui brûle, à présent ! est bion vieux pour vous, il me semblo. NAME TO NAMETTE. il mo semblo aussi. Je vas y otler. J0817. Nonni, nonni ! c'est moi que ça regarde, voca dérangez pas! Et bien laid... evec sa verrue (R sort.) NAMETTE Le fait est qu'il n'est pas benu... SCORE XII 10min NANETTE, seule. Et puis si vous lui permettiez de souper avec vous, seul à -seul, ce soir, on dirait demain dans le village... C'est delle tent de même qu'il soit si change que ce !.. il était he plus gentil à c'motio : et antreprepant !... Fout pourtant NANHTER qu'il se décide à reprendre son héritage, pulsqu'il ne veut pas Quoi done? comprendre .. Dam, je fais co que jo pauxi c'est pas d'ma faute a'il ne a'apexçoit de reen... Oh l quelle idée! Oui, c'est celo, es-sayous de en moyen-là... Justement le v'it qui revient... Vite!.. Quo ... dam t ce qu'on dit ordinairement. NANKITE. (Elle mel un second coupert. - Elle pourt à la feultre et parle Mais, je sais pas, moi l comme a'il y arest quelqu'un dans la rue.) Votre popvert est met. or Griffet... revener dout ten quart d'houre pour constir Enfin, on direit de vilain es choses sur votre compte... et vous do la chose I ... (John est entre sur les deraiers mots.) seriez forcée de l'épouser. SCENE XIII BANGETS. Bah t NANETTE, JOBIN. (Jobin, en entendant ce que dit Nanette, laisse tomber le canard.) Il sait bien ça, lui, lo visux gredin ! v'la pourquoi qu'il vou-NAMETIC. Bon! v'là do la belle ouvrage NAME THE Alors... quoi que vous mo conseillez? Faut-il pas lui securdor ro qu'il demando? Attendez, attendez!.. (Il se hite de ramasser le canard, et le lasse tomber encore en poulout le mettre pur la table.) SYXETTE C'est à rous de voir ça! Donner-mai vito tout ça ! (A part.) Il est-il bôto ! MIN, O part. Elle a mis un autre couvert, c'est pour le vieux... Cré Griffart Qu'est-ce qu'il me ferait donc si nous étions seuls? du bon Dicu! JOR'N. NANETTE Dam 1 ... il voudreit peut-ôtre vous embrasser ... Vons parlez de Griffart ? MANETTE On s'embrasse donc quand on ost seul à soul? Moi, mam'zelle Nenette?.. sh ! Dieu de Dieu ! c'est à dire que 00000 jo me dis comme ça; Griffart est bien heureux! Dsm !... NANETTE. MARKETTE De quoi donc?... Eh ben ! JOSEN DEO Do souper avec vous ce soir ... ou de M. Narquet NAPSTIE. approchez done l Comment savez-your cels ? Ms with, que fout-il que je faute? Puisque vous vonez d'y diro par la croisée... MADETTE. NANATTS. Approches-your encor. Ça vous contratie?... John BOREN Me vilk. Moi I ah! Dieu do Dieu L... c'est à dire que ça me fait per ben plaisir., Hus près. RASSITTS. Fh ben, après? le grand malheur l'Est-ce que je ne suis pas l'

maltresso ? ..

si, mam'zelle Nur ette ! MANKETER

Est-ce que je n'ai pas lo droit de faire ce que je vesa? sears, sompirent,

Si. mam'zelle Nanette ... BANKTIE.

Mais... vous ronlez des youx... comme si vous étien en colère. Pourquoi n'avez-vous pas voulu reprendro voire hiritage? comme ca vous seriez le moître ici ot vous apriezle droit de commander; vous pourriez me dire: Nanette, je te defends d'onstir la perie à monrieur Griffart; Nanette, je t'ordonna de loi jeter une poste d'eau s'il te parle encore par la croisée... Dam, je n'aurais rien à répliquez... je le ferais pour vous obéir; mais vous no voulez

pas, faut pas vous plaindre. tones, s'enhordin Eh ben L... si je voulnis maintenant...

Quoi?...

Redevegir le mattre !... NAMED IN.

Vons? sour, z'échauffant.

Paisqua vous svez déchiré le testament...

NAMES TO C'est vrai, mais... Mais quoi?... C'est tant pis peur vous... fallait pas le déchl-

reg I.

Ah |... (A part.) Allons done! sosin, à part Elle no dit rien ... (Haut. - S'enhardissant.) Oui, c'est moi

qui sais le maître, entendez-vous?. MISSTIE. C'est différent... à la benne heure ...

Et je vous défends d'ouvrir la porte à Griffart !

NAMETTE. C'est bon, mon Dleu... on obiira...

DMIX Je vous ordonne de lui jeter une potée d'ann s'il vous parle ere re par la croisée... voilh !

Falleit le dire tost de suite !...

Ah! ah! ah I...

MANKETE Du moment que g'est vons qu'est le maître ons.

Et c'est moi qui mangerai le canard. An nouvezu de M. Norquet.

20907. Oul, c'est moi qui suis le maître ! Eafle your you addedden...

Auprès de met viens le mettra! ENNETTS.

C'est was que un l'ordennes ... Du'est-co que j'ai danc? v'là que l'tremble, Mate je croit que c'est de plaisir

Quel bonbeur de sosper rescubie I Dis, Neuette, que t'en semblo? BAPRTIE.

Moi, je dois vous obtir. AUDIT. Là, maintenant prends ton verral

BANKTIR Eh quei, measierr, veus roules 105/3. Tripquest, op crains no callent

Cest year qui me l'ordonnez... DIRECT.

Ser ton con laisec-moi prendes Do beiser ... Dieu quel plaisir I

Repette, to peak me in reader... Je voodrais bien m'en défendes. Mais je dnie voos obitir ...

(A la fin de ce couplet, pendant qu'els s'enbrancut, Seron estit, err porte et Griffert passe na téte il la fenètre.)

Eh bea, merci!... aller votro train, m'sicu Jobin...

Ne your gênez pas, mam'zelle Nanette ... 5120X

Je represersi pao sutre feis... (Elle disparalt.) COLPTANT.

In reviendral un autre jour... (R disparaît) BARRETS, receiont so chouse. Ah I mon Dieu !...

MININ. Gani done ? NAMETTS.

able... scul à seul... Νους ετους εουρό στι JOBIN. Eh bien?

Eh bent vons savez bion... en va dire un tas de vilnines choses sur mon compte dans lo villago!

1031X Bah I NANSITE.

Et puis personne ne vondra plus de moi pour es fenienc... zonex Laissez done I une fille comme vous l... ca trouve toujours des

maris tent at plus! KINETTE. Je n'en demende qu'un!

Si veus veuliez, mei, je veus trouverais bien çal . NANETTE.

Vous?... SI vous n'êtes pas trop difficile !

RESETTS. Oh! pas du tout!... Oul est-ce ? C'est un de mes amis

NAMETTE. Abt

Un man wis sujet comme moi... NAMETTE. Ca m'est égal !

Enfin, tout mon portrait. EARSTIE. II m'nimo done?

annow. Oh! pour ça, oui, par exemple! NAMETTE

Pouragoi qu'il no se présente par, alors ?.. il serait bien recul JOSEN. C'est-il tout de bou?

JORES.

NAMETTS.

Pas de doute à ça !... Qu'il se présente un peu, voir !... (Jobin ca fropper deux coups à la porte.) . NAMETTS.

Entres 1 sonin, se présensant. Eh ben ! mam'rolle Nanette, le v'lh !

NAMETTS. Bah I c'est vous! vous m'aimez donc, m'aleu Jobin?

Jones. Oh! oui... of your?

SANETTS. Dam! peurquei que veus no me le disiez pas tout de suite? JOSIN.

L'amour me rend bête!

JOBIN ET NANETTE.

Your names

Le droit de tout un reprendre !

Moi, c'est le contraire. Ata de l'Aubespin. (Chanto d'outrefois de M. V. Mausk.)

> Tout ça ,ben ele, c'est un tour Be l'amour. C'mutin tu refusaie d'rise, Et v'lk maintenant que s'est mei Qui m' tiens cel,

> > Si c'est moi qui vous ai prin Your espeit,

acess. EXSENBLE. Hopes L'emour seel est cause; L'amout, comme on dit,

Nous prend notes esprit. Et qui no sais plus quei dire. (Bin.) BARLTIC. RASETTE. D' la métamorphore

L'amont soul est couse; L'smoot, comme on dit, Jo m'engage à vous le rendro-Ness donne de l'espent

76391

HN.

ha d'inventa

Paris,-Imprimerie Morris et Comp., rue Amelot, 64.